

# 換換換 衣服身份角度

這是一個以《交換·生活》為主題、有關概念攝影計劃的相片展覽——《交換·生活》概念攝影展。展覽為「2013年國際綜藝合家歡」節目之一，由劇團「三角關係」統籌的「《交換·生活》青少年概念攝影創意工作坊展覽及演出」的其中一部分節目。

文、圖：香港文匯報記者 徐全

展現城市人的身份故事，再看「你」與「我」，交換的，不僅僅是物件，也包括身份、思想與生活。展覽從交換的意義出發，概括出分享的內涵，以此來探討香港社會的深層次樣態。

## 小故事、小片段的書寫

《交換·生活》概念攝影展覽日前於香港文化中心大堂展出。這個攝影計劃構思及開始於2005年，以一般城市人為主角，先挑選自己身邊一位的朋友或家人作交換伙伴，然後各自在自己的衣服中，為對方挑選一套服飾，再互相交換穿著，並於對方的家裡或收藏衣物的地方，拍攝一輯相片。相片拍攝同時，亦會為參與者進行訪問，最後以相片及文字報道完成作品。

每輯《相片+文字》的作品，均演繹出當下香港各式人物的獨有小故事、小片段——從衣服的選取出發，展現個人的喜好及思維，延展至香港人的不同生活狀況，呈現本地獨特的人文風景。《交換·生活》攝影計劃是一個無限期的計劃，目的是記錄香港人在不同時段的生活剪影，並透過探討及反思個人身份，建構成長期性的社會民生研究作品。

因應展覽的舉行，計劃亦同時出版《交換身份》攝影文字集。書內結集了現有的相片及訪問，共收錄了十四輯作品。每對參與者有各自獨特的個人故事，緊貼這個社會上的「你」與「我」，彰顯香港人的獨特特質。

## 交換的是生活態度

作為一個結合概念攝影、訪問記錄、藝術教育、文化研究和劇場演出的互動創意計劃，從「交換生活」這個主題出發，攝影師張志偉、劇場導演馬志豪、以及一眾參與工作坊的青年人，將各自創作一系列影像作品和文本，從中反思現代年輕人的「生活」，關於消費，關於物質，關於自我和別人的身份認同……最後透過相片展覽、劇場演出和座談會，展現他們的創作和觀察成果，與青年人及家長分享及討論。

展覽的作品中，需要還貸供樓的人，感慨和羨慕那些能夠自由旅行、自主生活的新生代人士；但是，新生代人士，雖然能夠自主支配時間，但卻沒有自己的物業，因而極為羨慕那些有自己居住天地的人——哪怕月都要還貸供樓。

年輕貌美的女孩子，穿上了老婆的衣服，才深刻感受到生活的滄桑與不易，才明白每一件衣服背後的「味道」如此沉重、滄桑；老婆穿上青年女子的服裝，想到的，是每個人應當節約、善待自己的衣服，將不穿的衣服收集起來，未來能夠一併送到鄉下，給那些需要的人。

## 交換的本質是分享

如果生活中，我們要拿出一樣東西來，與別人交換，那麼會是什麼呢？我們捨得拿出什麼又不捨得

# 《交換·生活》概念攝影展覽側記



■婆婆穿上少女衣服，期待分享。



■男子穿上孕婦的衣服，體驗不同感受。



■有自己的物業，但因月供的壓力，羨慕自由自在的人。



■雖然自由自在，但無自己的樓宇、倍感遺憾。



■展覽

拿出什麼？今次展覽，透過對小片段的聚焦，提出了一個比較嚴肅的主題：香港作為一個商業社會，究竟是需要徹底掠奪式的財富積累，還是需要平等正義的分配環境。

交換的本質，是一種分享。公共利益，不是一種公約數式的抽象概念，而是非常具體的每一個人的利益的總和，否則，就會造成嚴重的貧富差距、社會不公以及階層、階級的對立和斷裂。

展覽中的交換，幾乎都是來自於平民階層——他們在相互交換自己的擁有，也在體會着對方的痛苦和艱辛。這是一種難能可貴的品質。那麼，真正的交換，應當是不同階層的利益交換——不同思想的多元包容，勞資關係的和諧共生，利益分配的公平合理等等。這些，或許是今次展覽能夠給予市民的最大啟示。

■女孩穿上婆婆的衣服，感受艱辛。

## 中國聚焦：「申遺」助推中國全力保護絲綢之路珍貴遺存

新華社電 在一個空間狹小的石窟內，周綱小心翼翼地用針筒把特製的泥漿注入一尊泥塑菩薩的手腕裂縫，他的每一個修復細節都被旁邊的同事李亮用電腦記錄了下來。麥積山石窟藝術研究所保護研究室主任馬千說，修復是細工慢活，要完成127窟所有壁畫和塑像的保護修復，還得一年左右時間。

作為絲綢之路上重要的歷史文化遺產，位於甘肅天水的麥積山石窟因形似農家麥垛而得名，在近百米高的山崖峭壁上，從十六國後秦時開窟造像，歷經北魏、西魏、北周、隋、唐、五代、宋、元、明、清，歷代開鑿和修繕不斷，現存佛教窟龕190多個，泥塑石像、石胎泥塑7200餘身，壁畫1000多平方米。麥積山石窟融合了古代印度、西域和中國傳統的藝術形式，同敦煌莫高窟、河南龍門石窟、山西雲岡石窟一起並稱為「中國四大石窟」。

長期以來，中國對壁畫塑像的保護一直沒有間斷，自從麥積山石窟成為絲綢之路申報世界遺產的備遺遺產點後，這一工作進一步得到加強。

絲綢之路沿線歷史文化遺產豐富，將絲綢之路相關的遺產地整合在一起，2006年8月，世界遺產中心組織中國和中亞5國文物部門在新疆召開協調會，正式啟動了絲綢之路跨國「申遺」工作。

今年1月，中國與哈薩克斯坦、吉爾吉斯斯坦三國「絲綢之路：起始段與天山廊道的路網」項目「申遺」文本已正式報送聯合國教科文組織，申請於2014年列入《世界遺產名錄》。

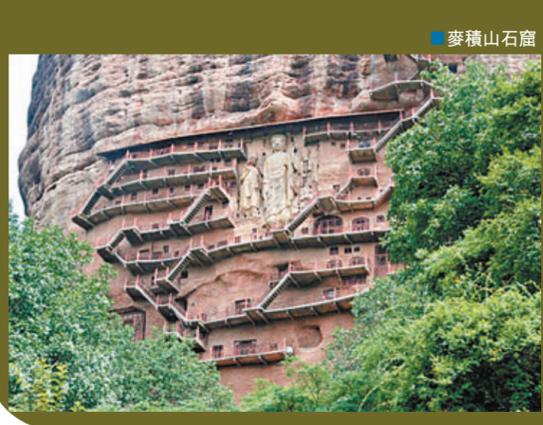
甘肅省文物局副局長馬玉萍說，甘肅目前的5處「申遺」備選點各具特色，其中麥積山石窟被譽為「東方雕塑館」，炳靈寺石窟保存有中國最早的石窟題記，鎖陽城遺址是漢至明代的交通樞紐和軍事重鎮，懸泉置遺址是絲綢之路迄今發現的唯一驛站，玉門關遺址是漢晉時期西域通往中原的第一門戶。

馬玉萍說，為保護這些重要而不可替代的文化遺產，從啟動絲綢之路聯合「申遺」至今，甘肅已實施了19項重點文物保護項目，每處備選遺產點保護水準、管理能力和環境條件都得到了從未有過的改善，也得到了公眾的廣泛關注。

日前由新華通訊社主辦，甘肅省文物局承辦，聯合國教科文組織、中國文物報、敦煌研究院協辦的「真愛敦煌」——關注世界遺產大型公益行動在麥積山石窟啟程，通過採訪報道促進世界遺產保護和文化傳承理念的傳播。

「從文物本體保護到環境整治，我們做了大量的工作，為了不影響麥積山石窟整體風貌，就連原來山下的部分辦公場所都拆除了。」麥積山石窟藝術研究所所長花平寧向記者介紹，麥積山石窟保護規劃已公佈實施，崖體加固、滲水處理和洞窟的病害調查已經完成，重點洞窟的壁畫、塑像保護及數字化工作進展順利，與日本築波大學聯合開展的環境調查也已經完成。

「涉及文物本體的崖體加固、棧道改造、風沙防護和安防工程今年1月已經建成並通過了專家驗收，為莫高窟的精美壁畫和彩塑的保護，罩上了全面的保護網。」敦煌研究院院長樊錦詩說，敦煌莫高窟保護利用工程是莫高窟保護史上規模最大、涉及面最廣的一項綜合性保護利用工程，2008年啟動建設以來，目前投入已超過3億元，最後一個子項目遊客服務中心有望今年10月完工，屆時莫高窟管理和開放將翻開新的一頁。



■麥積山石窟

## 作曲家朱踐耳向上海圖書館捐贈音樂手稿

中新社電 曾為《唱支山歌給黨聽》、《接過雷鋒的槍》等譜曲的中國著名作曲家朱踐耳日前向上海圖書館中國文化名人手稿館捐贈其374件音樂手稿。

91歲高齡的朱踐耳是中國音樂界重要的代表人物之一。自幼酷愛中國傳統音樂並自學鋼琴、作曲。1949年起從事電影作曲。1955年赴蘇聯莫斯科音樂學院作曲系深造，師從謝爾蓋·巴拉薩年教授。他的名字與許多經典歌曲聯繫在一起，同時他在交響樂、室內樂、民樂合奏等創作方面也涉獵極廣。1991年獲上海首屆文化藝術獎評選中的「傑出貢獻獎」。

朱踐耳的小女兒、同為作曲家的朱衛蘇為了此次捐贈，特意從美國回來，「翻箱倒櫃」找出手稿。她告訴記者，經整理發現，朱踐耳完整保留了在蘇聯留學時創作的《英雄的詩篇》交響曲——大合唱（草稿縮譜），1960年《英雄的詩篇》完稿，此稿一並記錄了1962年、1964年的兩次修改以及1993年《英雄的詩篇》進行的第三次修改，這部作品也曾被蘇聯國家廣播電台作為永久性曲目錄音收藏。她認為這些手稿不僅對音樂研究者有參考價值，歷史等領域研究者也可從中發現社會變遷的痕跡。

回憶起這三次修改，朱踐耳說，剛從蘇聯回國之際，國內很多人覺得《英雄的詩篇》曲調太「洋」，對於連續轉調也不

能接受。儘管曾經心有抵觸，但為了符合要求，還是做過多次改動，1993年這部作品又要重新演出，為適應時代需要，再次修改。朱老自認還是在莫斯科寫的原版好，無法恢復原貌頗感遺憾。

據了解，此次捐贈的音樂手稿文獻涉及九大類，其樂譜手稿計209件以及平日作曲時的筆記、創作構思、演講講稿等計165件。上海圖書館中國文化名人手稿館方面稱，這些珍貴的手稿將作為珍貴的音樂文獻和文化遺產妥善收藏。



■朱踐耳（左）音樂手稿捐贈儀式。

## 首屆「西安碑林獎」書法展 海內外書法家反應踴躍

香港文匯報訊（記者 熊曉芳 西安報道）首屆「西安碑林獎」全國書法作品展覽將於今年10月舉行，記者從西安碑林博物館獲悉，全國30多個省市自治區以及海外的書法家、書法愛好者積極參與投稿，目前已收到作品超過3000件。作者年齡最大的90歲，最小的只有4歲，凡投稿者兩年內都可免費參觀碑林。據悉，展覽以後每隔兩年舉辦一屆，將辦成國內高水準、有影響力的書法展覽品牌。

西安碑林書法藝術交流中心主任王冰介紹說，此次投稿人群、來稿地域範圍廣泛，好作品應接不暇。有兩位法國夫婦來碑林參觀學習書法，聽說舉辦「西安碑林獎」，在諮詢了有關情況後各自投寄了一件作品。在美國讀書的一名西安學生暑假回家，也創作了書法作品投稿參賽。投稿者中有專業書法家也有書法愛好者，其中有進城務工人員、

工人、大學生、在職幹部和離退休人員。西安碑林博物館副館長王原茵表示，所有投稿者都會編入西安碑林書法人才庫，並在下屆「西安碑林獎」展覽之前憑個人身份證免費參觀碑林博物館。書法展10名「西安碑林獎」獲獎者，除授予「西安碑林獎博物館名譽館員」，發放1萬元獎金外，還獲得終身免費參觀西安碑林博物館。

另外，所有入展作者將獲《元槓墓誌》原碑拓片一張。「舉辦本屆全國書法作品展，是時代的需要，更是挖掘碑林文化內涵，發展書法藝術的需要。」西安碑林博物館黨委書記強躍表示。

西安碑林創建於北宋元祐二年（公元1087年），至今已逾900餘年歷史，收藏從東漢至近代珍貴碑石、墓碣4000餘方，時代序列完整，真草篆隸俱備，是漢代以來碑刻書法集大成者，被譽為「書法藝術的聖殿」。